

《专业英语》课程教学大纲

一、课程与授课教师基本信息

| | |
|---|----------------------------|
| 课程名称：专业英语 | 课程类别（必修/选修）：选修 |
| 课程英文名称：English for Science and Technology | |
| 总学时/周学时/学分：32/2/2 | 其中实验（实训、讨论等）学时： |
| 先修课程：物理化学、无机化学、化工原理、化学反应工程等 | |
| 课表（校区/时间/地点/起至周）：松山湖校区/每周一早上 3、4 节/7B312/ 1-16 | |
| 开课单位：化学工程与能源技术学院 | 授课对象（年级/专业）：2014 级/化学工程与工艺 |
| 任课（/助课）教师姓名/职称：傅小波 副教授 | |
| 使用教材：邵荣等主编 《新编化学化工专业英语》 华东理工大学出版社 | |
| 教学参考资料： 《化学化工专业英语》，刘宇红，中国轻工业出版社，2000 《化学论文英语写作》，高锦章主编，中国石化出版社，2003 《应用化学专业英语》，万有志 王幸宜主编，化学工业出版社，2002 | |
| 课程期末考核方式：开卷（ ） 闭卷（ <input checked="" type="checkbox"/> ） 课程论文（ ） 其它（ ） | |
| 联系电话：13826961596 | Email:598875@qq.com |
| 答疑时间、地点与方式：1.每次上课的课前、课间和课后，采用一对一的问答方式；2.充分利用现代网络资源，进行远程答疑；3.课外在 12L203 答疑。 | |
| 编写时间：2016-8-29 | |

二、课程简介

本课程是化学工程与工艺与应用化学等本科专业的一门专业任选课基础课。本课程的教学是在学习大学基础英语的基础上进行的。在各专业人才培养方案中有着重要的地位和作用。该课程讲授科技英语的翻译，化学与化工行业中的常用术语，常用化学化工词头、词尾、缩写词和各种化合物词汇的构成和书写；讲授化学化工科技文献的翻译技巧，培养学生阅读化学化工科技英语的能力、英语化学化工论文写作中的问题和技巧等。为学生以后从事相关专业的科学研究，借鉴国际间的研究成果，开展国际间的交流与合作提供帮助。

三、课程教学目标（精炼概括 3-5 条目标，本课程教学目标须与授课对象的专业培养目标有一定的对应关系）

通过本课程的学习，使学生能够具备：

1. 初步阅读和运用英语专业材料，从而学习专业科学知识，获得相关信息
2. 并且能书写出正确的论文英文摘要和简单综述，
3. 能够初步听懂化学化工专业的学术报告。

四、课程进度表

(一) 理论教学进程表

| 周次 | 教学主题 | 学时 | 教学的重点与难点 | 教学方式 | 作业安排 |
|------|---|----|---|---------|--------|
| 第一部分 | 科技英语知识简介 | | 科技英语 | 课堂讲授与讨论 | |
| 1 | 科技英语的特点 | 2 | 科技英语的特点 | 课堂讲授与讨论 | |
| 2 | 科技英语的翻译标准及方法 | 2 | 科技英语的翻译标准及方法 | 课堂讲授与讨论 | 翻译指定文章 |
| 第二部分 | 化学化工专业基础知识 | | | 课堂讲授与讨论 | |
| 3 | laboratory apparatus (mainly glassware) | 1 | laboratory apparatus (mainly glassware) | 课堂讲授与讨论 | 背诵课后单词 |
| 3 | Basic Chemistry | 1 | Basic Chemistry | 课堂讲授与讨论 | 背诵课后单词 |
| 4 | laboratory techniques | 1 | laboratory techniques | 课堂讲授与讨论 | 背诵课后单词 |
| 4 | safety in the laboratory | 1 | safety in the laboratory | 课堂讲授与讨论 | 背诵课后单词 |
| 5 | how to keep a | 2 | how to keep a laboratory notebook | 课堂讲授与讨论 | 背诵课后单词 |

| | | | | | |
|------|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---------|--------|
| | laboratory notebook | | | | |
| 6 | nomenclature of inorganic chemistry | 2 | nomenclature of inorganic chemistry | 课堂讲授与讨论 | 背诵课后单词 |
| 7 | nomenclature of organic chemistry | 2 | nomenclature of organic chemistry | 课堂讲授与讨论 | 背诵课后单词 |
| 8 | how to write a scientific paper | 2 | how to write a scientific paper | 课堂讲授与讨论 | 背诵课后单词 |
| 第三部分 | 专业文章阅读 | | | 课堂讲授与讨论 | |
| 9 | general chemistry | 1 | general chemistry | 课堂讲授与讨论 | 背诵课后单词 |
| 9-10 | unit operations | 2 | unit operations | 课堂讲授与讨论 | 背诵课后单词 |
| 10 | thermodynamics | 2 | thermodynamics | 课堂讲授与讨论 | 背诵课后单词 |
| 11 | environment engineering | 2 | environment engineering | 课堂讲授与讨论 | 背诵课后单词 |
| 12 | biochemistry | 2 | biochemistry | 课堂讲授与讨论 | 背诵课后单词 |

| | | | | | |
|----|----------------------------|----|----------------------------|-------------|--------|
| 13 | pharmaceutical engineering | 2 | pharmaceutical engineering | 课堂讲授 与讨论 | 背诵课后单词 |
| 14 | food engineering | 2 | food engineering | 课堂讲授 与讨论 | 背诵课后单词 |
| 15 | instrumental analysis | 1 | instrumental analysis | 课堂讲授 与讨论 | 背诵课后单词 |
| 16 | Summary | 2 | 考试、总结 | 课堂讲授 与讨论 | |
| 合计 | | 32 | | | |

五、成绩评定方法及标准

| 考核内容 | 评价标准 | 权重 |
|------|----------------------|-----|
| 到堂情况 | 点名 | 5% |
| 课堂讨论 | 参与课堂提问 | 5% |
| 完成作业 | 积极完成课后作业与专业知识拓宽阅读 | 20% |
| 单元测试 | | |
| 期末考核 | 期末闭卷考试检验所学知识 with 能力 | 70% |
| | | |

六、学院教学指导委员会审查意见

我院（系）教学指导委员会已对本课程教学大纲进行了审查，同意执行。

学院教学指导委员会主任签名：

日期： 年 月 日